

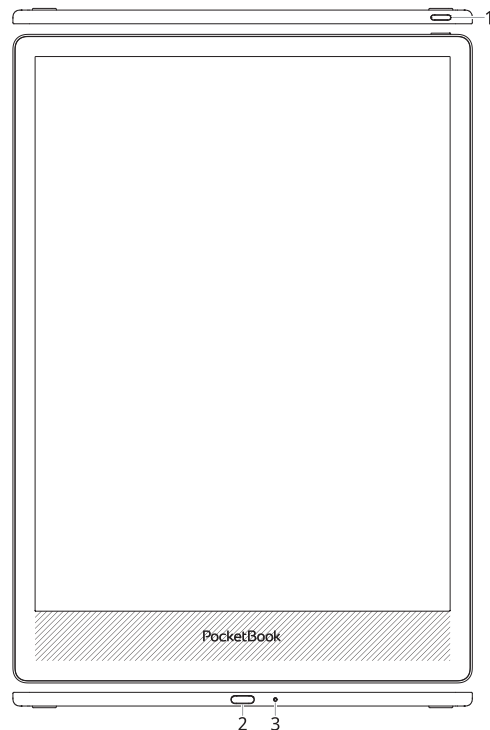
Quick Start Guide

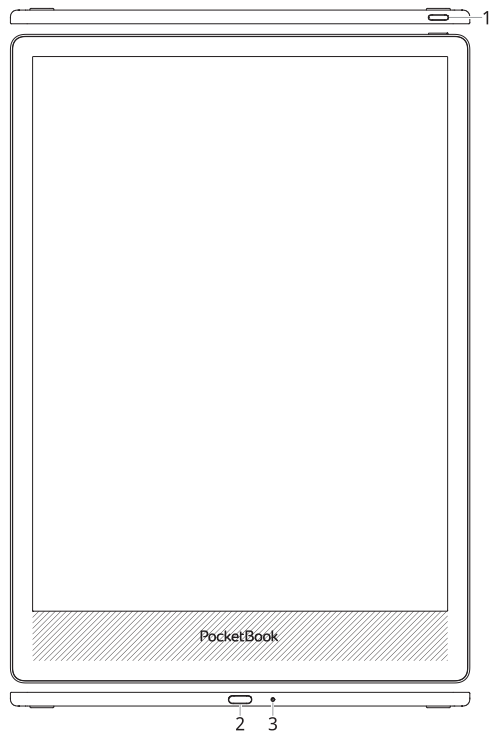
PocketBook®

InkPad One

Arabic (العربية).....	5
Bulgarian (Български)	5
Chinese Simplified (简体中文).....	6
Chinese Traditional (繁體中文)	6
Czech (Čeština)	7
Danish (Dansk).....	7
Dutch (Nederlands).....	8
English (English)	8
Estonian (Eesti)	9
Finnish (Suomi)	9
French (Français)	10
German (Deutsch).....	10
Hebrew (עברית).....	11
Hungarian (Magyar).....	11
Italian (Italiano).....	12
Kazakh (Қазақша)	12
Latvian (Latviešu).....	13
Lithuanian (Lietuvių)	13
Norwegian (Norsk).....	14
Polish (Polski)	14
Portuguese (Português)	15
Romanian (Română).....	15
Russian (Русский).....	16
Slovak (Slovenčina).....	16
Slovenian (Slovenščina).....	17
Spanish (Español).....	17
Swedish (Svenska).....	18
Turkish (Türkçe).....	18
Ukrainian (Українська).....	19
Vietnamese (Tiếng Việt)	19

In alphabetical order





دليل البدء السريع لقارئ الكتب الإلكترونية POCKETBOOK

لتشغيل الجهاز أو إيقافه، اضغط مع الاستمرار على زر **التشغيل/الإيقاف** لمدة 1 ثانية. يرجى ملاحظة: هذا الزر مسؤول أيضًا عن وظائف أخرى (اقتراضيًا):

1. **قفل / فتح الشاشة** - اضغط مرتين؛

2. **إعادة تشغيل الجهاز** - استمر في الضغط على الزر لمدة 10 ثوانٍ.

جارٍ الشحن. إذا ظهرت لك رسالة تفيد بانخفاض مستوى طاقة البطارية أو تعذر عليك تشغيل الجهاز، فقم بشحنه عن طريق التوصيل بجهاز الكمبيوتر باستخدام كابل USB Type-C أو وحدة شحن (اختياري).

التخصيص. عند تشغيلك للجهاز للمرة الأولى، سيُطلب منك تحديد الإعدادات الأساسية للجهاز. اتبع تعليمات معالج الإعداد وحدد العناصر المطلوبة عن طريق لمس الشاشة.

إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز، فُيرجى توصيله بشاحن USB (5V, 2A) لمدة ساعتين ثم الضغط على الزر التشغيل/الإيقاف لمدة 20 ثانية أثناء توصيل كابل الشحن.

يمكن العثور على دليل المستخدم الكامل لهذا الجهاز على موقع PocketBook الرسمي على الإنترنت (pocketbook.ch) أو في قائمة الإعدادات للقارئ الإلكتروني.

- 1 Вкл/Изкл
2 USB Type-C конектор
3 Светодиоден индикатор

Bulgarian
Български

КРАТКА ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАБОТА С ЕЛЕКТРОНЕН ЧЕТЕЦ POCKETBOOK

За да включите или изключите устройството, натиснете и задръжте бутона **Вкл/Изкл** за 1 секунда. Имайте предвид: този бутон се използва и за други функции (по подразбиране):

1. **Заклучване/отключване на екрана** – двойно натискане;
2. **Рестартиране на устройството** – задръжте бутона за 10 секунди.

Зареждане. Ако виждате съобщението, че батерията е изтощена, или ако не можете да включите устройството, зарядете го, като го включите към компютър посредством USB Type-C кабел или през зарядното устройство (по желание).

Персонализиране. Когато включите устройството за първи път, ще трябва да зададете основните му настройки. Следвайте инструкциите на Асистента за настройка и изберете необходимите елементи, като докоснете екрана.

Ако устройството не стартира, свържете го към USB зарядно (5 V, 2 A) за 2 часа и след това натиснете Вкл/Изкл за 20 секунди при свързан кабел за зареждане.

Пълното ръководство за потребителя за това устройство може да бъде намерено на официалния уебсайт на PocketBook (pocketbook.ch) или в менюто Настройки на електронния четец.

Chinese Simplified	1 打开/关闭
	2 USB Type-C 连接口
简体中文	3 LED指示灯

POCKETBOOK 阅读器快速入门指南

若要打开或关闭设备，请按住 On/Off 按钮1秒。请注意：此按钮还有其他功能（默认）：

1. 锁定/解锁屏幕——双击；
2. 重新启动设备——按住按钮10秒。

充电 如果设备显示电量低，或无法开机，请充电：USB Type-C 连接线将设备与电脑连接，或与充电装置连接（可选）。

个性化设置 当你首次开启设备时，将被提示指定基本设置。按照设置向导的指引，用手指触摸屏幕，选择所需要素。

如果本设备无法启动，请连接额定电流至少为 (5 V, 2 A) 的 USB 充电器充电 2 小时，然后长按 开/关按钮 20 秒（不要拔下充电线）。

关于此设备的完整《用户手册》，可前往 PocketBook 官方网站 (pocketbook.ch) 或电子阅读器的 Settings（设置）菜单查找。

Chinese Traditional	1 菜單 打開/關閉
	2 USB Type-C 连接口
繁體中文	3 LED指示燈

POCKETBOOK 閱讀器快速入門指南

若要打開或關閉設備，請按住 On/Off 按鈕1秒。請注意：此按鈕還有其他功能（默認）：

1. 鎖定/解鎖屏幕——雙擊；
2. 重新啟動設備——按住按鈕10秒。

充電 如果設備顯示電量低，或無法開機，請充電：USB Type-C 連接線將設備與電腦連接，或與充電裝置連接（可選）。

個性化設置 當你首次開啓設備時，將被提示指定基本設置。按照設置嚮導的指引，用手指觸摸屏幕，選擇所需要素。

如果本裝置無法啟動，請連接額定電流至少為 (5 V, 2 A) 的 USB 充電器充電 2 小時，然後按住 開/關 按鈕 20 秒（不要拔下充電纜線）。

關於此裝置的完整《使用者手冊》，可前往 PocketBook 官方網站 (pocketbook.ch) 或電子閱讀器的 Settings（設定）功能表查找。

- 1 Zap/Vyp
- 2 Konektor USB Type-C
- 3 LED indikátor

Czech
Čeština

RYCHLÝ PRŮVODCE ELEKTRONICKOU ČTEČKOU POCKETBOOK E-READER

Pro zapnutí nebo vypnutí zařízení stiskněte a podržte tlačítko **Zap/Vyp** po dobu 1 vteřiny. Poznámka: toto tlačítko se používá také k vyvolání dalších funkcí (ve výchozím nastavení):

1. **Uzamčení/odemčení displeje** – stiskněte dvakrát;
2. **restart zařízení** – podržte tlačítko 10 vteřin.

Nabíjení. Vidíte-li zprávu, že baterie je slabá, nebo pokud přístroj nemůžete zapnout, nabijte jej připojením k počítači prostřednictvím USB Type-C kabelu nebo nabíječkou (volitelné příslušenství).

Přizpůsobení. Po zapnutí přístroje budete vyzváni k upravení základního nastavení přístroje. Postupujte podle pokynů Průvodce nastavením a vyberte požadované prvky dotykem na obrazovku.

Pokud se zařízení nespustí, připojte ho na 2 hodiny k USB nabíječce (5 V, 2 A) a poté na 20 sekund stiskněte Zap/Vyp, když je nabíjecí kabel stále připojený.

Kompletní uživatelskou příručku pro toto zařízení najdete na oficiální webové stránce PocketBook (pocketbook.ch) nebo v nabídce Nastavení čtečky e-knih.

- 1 Tænd/Sluk-knappen
- 2 USB Type-C-stik
- 3 LED indikator

Danish
Dansk

LYNVEJLEDNING FOR POCKETBOOK E-READER

For at tænde eller slukke for enheden skal du trykke på og holde **"Tænd/Sluk"-knappen** nede i 1 sekund. Bemærk venligst: denne knap er også ansvarlig for andre funktioner (som standard):

1. **Lås/lås op for skærmen** – dobbelt tryk;
2. **Genstart enheden** – hold knappen nede i 10 sekunder.

Opladning. Hvis du ser en meddelelse om, at batteriet er ved at løbe tør for strøm, eller hvis du ikke kan tænde for enheden, skal den oplades ved at tilslutte den til computeren via et USB Type-C-kabel eller en oplader (ekstraudstyr).

Personlige indstillinger. Første gang du tænder for enheden, bliver du bedt om at angive de grundlæggende indstillinger for enheden. Følg vejledningen i opsætningsguiden, og vælg de ønskede elementer ved at trykke på skærmen.

Hvis enheden ikke starter, skal du tilslutte den til en USB-oplader (5 V, 2 A) i 2 timer og derefter trykke på **"Tænd/Sluk"-knappen** i 20 sekunder med opladerkablet tilsluttet.

Den komplette brugermanual for denne enhed kan findes på det officielle PocketBook-websted (pocketbook.ch) eller i menuen Indstillinger på e-læseren.

Dutch

Nederlands

- 1 "Aan/Uit"-knop
- 2 USB Type-C aansluiting
- 3 Ledlampje

SNELSTARTGIDS VOOR DE POCKETBOOK E-READER

Om het apparaat in of uit te schakelen, houdt u de "Aan/Uit"-knop 1 seconde ingedrukt. Let op: deze knop wordt (standaard) ook gebruikt voor andere functies:

1. **Scherf vergrendelen/ontgrendelen** – tweemaal drukken;
2. **Apparaat opnieuw opstarten** – 10 seconden lang ingedrukt houden.

Opladen. Als u de melding ziet dat de accu bijna leeg is, of als u het apparaat niet kunt inschakelen, laad het apparaat dan op door het op de computer aan te sluiten met een USB Type-C-kabel of met de oplader (optioneel).

Instellingen. Als u het apparaat voor de eerste maal inschakelt, wordt u gevraagd om de basisinstellingen in te stellen voor het apparaat. Volg de instructies van de Setup Wizard en selecteer de gewenste elementen door het scherm aan te raken.

Als het apparaat niet start, sluit het dan 2 uur aan op een USB-oplader (5 V, 2 A) en houd vervolgens de knop "Aan/Uit"-knop 20 seconden ingedrukt terwijl de oplaadkabel is aangesloten.

De volledige gebruikershandleiding voor dit apparaat kunt u vinden op de officiële PocketBook-website (pocketbook.ch) of in het menu van de e-reader.

English

- 1 On/Off
- 2 USB Type-C connector
- 3 LED indicator

QUICK START GUIDE FOR THE POCKETBOOK E-READER

To turn the device on or off, press and hold the "On/Off" button for 1 sec. Please note: this button is also responsible for other functions (by default):

1. **Lock/unlock screen** – double press;
2. **Restart the device** – hold the button for 10 seconds.

Charging. If you see the message that the battery is low or if you can't power on the device, charge it by connecting to the computer via a USB Type-C cable or charging unit (optional).

Personalization. When you first switch on the device, you will be prompted to specify the basic device settings. Follow the Setup Wizard instructions and select the required elements by touching the screen.

If the device does not start, please connect it to a USB charger (5 V, 2 A) for 2 hours and then press the "On/Off" button for 20 seconds with the charging cable connected.

The complete User Manual for this device can be found on the official PocketBook website (pocketbook.ch) or in the Settings menu of the e-reader.

Visit our UK bookstore pocketbook.uk.

- 1 Toitenuppu
- 2 USB Type-C ühenduspesa
- 3 LED-indikaator

Estonian
Eesti

LÜHIJUHEND POCKETBOOK E-LUGERI JAKS

Seadme sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu „**Toitenupp**“ all 1 sekundit. NB! Seda nuppu kasutatakse ka muude funktsioonide jaoks (vaikimisi):

1. **Ekraani lukustamine/avamine** – vajutage kaks korda;
2. **seadme taaskäivitamine** – hoidke nuppu 10 s allavajutatuna.

Laadimine. Kui ilmub teade aku tühjenemise kohta või, kui te ei saa seadet sisse lülitada, tuleb see laadida, ühendades seadme arvutiga USB Type-C kaabli või laadijaga (lisavarustus).

Isikupärastamine. Seadme esmakordsel sisselülitamisel palutakse teil määrata seadme põhiseaded. Järgige häälestusviisardi juhiseid ja valige ekraani puudutades vajalikud elemendid.

Kui seade ei käivitu, ühendage see 2 tunniks USB-laadijaga (5 V, 2 A) ja vajutage seejärel 20 sekundit nuppu „Toitenupp“, hoides laadimisjuhtme samal ajal ühendatuna.

Antud seadme täieliku kasutusjuhendi leiате PocketBooki ametlikult veebisaidilt (pocketbook.ch) või e-lugeri menüüst Seaded.

- 1 Päällä/pois
- 2 USB Type-C-liitäntä
- 3 LED-indikaattori

Finnish
Suomi

POCKETBOOK E-READERIN PIKAOPAS

Laitteen käynnistämiseksi tai sammuttamiseksi paina ja pidä **Päällä/pois**-painiketta painettuna 1 sekunnin ajan. Huomaa: tämä painike on myös muita toimintoja varten (oletuksena):

1. **Lukitse/vapauta näytön lukitus** – kaksoispaina;
2. **Käynnistä laite uudelleen** – pidä painiketta painettuna 10 sekuntia.

Lataaminen. Jos laite ilmoittaa, että akku on vähissä tai että laitetta ei voi käynnistää, lataa se kytkemällä se tietokoneeseen USB Type-C-kaapelilla tai laturilla (valinnainen).

Personalisointi. Kun kytket laitteen päälle, sinua pyydetään määrittämään laitteen perusasetukset. Noudata asennustoiminnon ohjeita ja valitse tarvittavat elementit koskettamalla näyttöä.

Jos laite ei käynnisty, liitä se USB-laturiin (5 V, 2 A) kahdeksi tunniksi ja paina sitten Päällä/pois-painiketta 20 sekuntia latausjohdon ollessa liitettynä.

Tämä laitteen täydellinen ohjekirja löytyy virallisilta PocketBook nettisivuilta (pocketbook.ch) tai e-lukijan Asetukset-valikosta.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE POUR LE LECTEUR ÉLECTRONIQUE POCKETBOOK

Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton « **Marche/arrêt** » et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde. Veuillez noter : ce bouton ouvre également à d'autres fonctions (par défaut) :

2. **Verrouiller/déverrouiller l'écran** – appuyez deux fois ;
3. **Redémarrer l'appareil** – maintenez la pression sur le bouton pendant 10 secondes.

Charge. Si vous voyez un message indiquant que la batterie est faible, ou si vous ne parvenez pas à mettre l'appareil sous tension, rechargez-le en le connectant à un ordinateur à l'aide du câble USB Type-C (fourni avec l'appareil) ou à une station de charge (en option).

Personnalisation. La première fois que vous mettez l'appareil sous tension, vous serez invité à régler ses paramètres de base. Suivez les instructions de l'assistant d'installation et sélectionnez les éléments requis en touchant l'écran.

Si l'appareil ne démarre pas, connectez-le à un chargeur USB (5 V, 2 A) pendant 2 heures, puis appuyez sur le bouton « Marche/arrêt » pendant 20 secondes avec le câble de charge connecté.

Le manuel d'utilisation complet de cet appareil se trouve sur le site Web officiel de PocketBook (pocketbook.ch) ou dans le menu Paramètres de la liseuse.

SCHNELLSTARTANLEITUNG FÜR DEN POCKETBOOK E-READER

Um das Gerät ein- oder auszuschalten, drücken und halten Sie die Taste „**Ein/Aus**“ 1 Sekunde lang. Hinweis: Mit dieser Taste werden auch andere Funktionen bedient (Standard):

1. **Bildschirm sperren/entsperren** – zweimal drücken;
2. **Gerät neu starten** – Taste 10 Sekunden gedrückt halten.

Aufladen. Erscheint die Nachricht über einen niedrigen Akkustand oder lässt sich das Gerät nicht einschalten, können Sie den Akku per Anschluss an den Computer über ein USB Type-C-Kabel oder über ein Ladegerät (optional erhältlich) aufladen.

Ersteinrichtung. Bei Erstinbetriebnahme des Geräts werden Sie dazu aufgefordert, die von Ihnen gewünschten Grundeinstellungen vorzunehmen. Folgen Sie den Anweisungen des Einrichtungsassistenten und wählen Sie die erforderlichen Elemente durch Berühren des Bildschirms aus.

Falls das Gerät nicht startet, verbinden Sie es für 2 Stunden mit einem USB-Ladegerät (5 V, 2 A) und drücken Sie anschließend die Taste „Ein/Aus“ für 20 Sekunden, während das Ladekabel verbunden ist. Das vollständige Benutzerhandbuch für dieses Gerät finden Sie auf der offiziellen PocketBook-Website (pocketbook.ch) oder im Menü „Einstellungen“ des E-Readers. Besuchen Sie unseren Buchladen pocketbook.de.

מדריך מקוצר להתחלת השימוש ב-PocketBook E-Reader

כדי להפעיל או לכבות את המכשיר, לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/כבי 1 למשך 1 שניה. שים לב: לחצן זה אחראי גם לפונקציות אחרות (כברירת מחדל):

1. נעילה/ביטול נעילה של המסך – לחץ פעמיים;

2. הפעלה מחדש של המכשיר – החזק את הלחצן במשך 10 שניות.

טעינה. אם מופיעה הודעה אומרת שהסוללה חלשה או אם לא ניתן להדליק את המכשיר, טען אותו על ידי חיבורו למחשב באמצעות כבל USB Type-C או המטען (אביזר נלווה).

התאמה אישית. כשמדליקים את המכשיר בפעם הראשונה, מופיעה הודעה המבקשת להגדיר את ההגדרות הבסיסיות של המכשיר. פעל לפי הוראות אשף ההתקנה ובחר את הרכיבים הרצויים על ידי נגיעה במסך.

אם אי אפשר להפעיל את המכשיר, נא לחבר אותו למטען (5 V, 2 A) (USB) למשך שעותיים ולאחר מכן ללחוץ על לחצן ההפעלה/כבי 1 למשך 20 שניות, כאשר כבל הטעינה מחובר.

המדריך המלא למשתמש במכשיר זה מופיע באתר האינטרנט הרשמי של PocketBook (בכתובת pocketbook.ch) או בתפריט 'הגדרות' של הקורא האלקטרוני.

- 1 Be/Ki
2 USB Type-C csatlakozó
3 LED-kijelző

Hungarian
Magyar

GYORS HASZNÁLATI ÚRUTATÓ A POCKETBOOK E-READER KÉSZÜLÉKHEZ

A készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a „Be/Ki” gombot 1 másodpercig. Megjegyzés: ennek a gombnak más funkciói is vannak (alapértelmezésben):

1. **Képernyő lezárása/feloldása** – kettős megnyomás;
2. **Az eszköz újraindítása** – tartsa ujját a gombon 10 másodpercig.

Töltés. Amennyiben megjelenik az alacsony akkufeszültségre figyelmeztető üzenet, vagy nem tudja készülékét bekapcsolni, a USB Type-C kábel segítségével csatlakoztassa a készüléket számítógépéhez, vagy csatlakoztassa a töltőhöz (opcionális), és töltsse fel.

Személyes beállítás. A készülék első bekapcsolásakor az alapbeállítások megadását kéri. Kövesse a beállítási varázsló utasításait, és válassza ki a szükséges elemeket a képernyő megérintésével.

Ha a készülék nem kapcsolódik be, csatlakoztassa USB-töltőhöz (5 V, 2 A) 2 órára, majd még töltés közben nyomja meg 20 másodpercig a „Be/Ki” gombot.

A készülék teljes felhasználói kézikönyve megtalálható a PocketBook hivatalos weboldalán (pocketbook.ch) és az e-olvasó Beállítások menüjében.